



DIY...Adding Captions to YouTube and Vimeo

Creating Accessible Audio and Video Series

Robert Starr

Accessible Media Coordinator

July 7th 2020



Today's Agenda



- Captions and Transcripts
- What Will ATI Provide?
- How to Upload Caption Files
 - Vimeo
 - YouTube
- DIY Captions Using YouTube
- Additional Resources
- Upcoming Sessions
- Questions and Contact Information

Live captions for this webinar can be found on:

<https://webcaptioner.com/s/7RwPsuS4>

Captions and Transcripts

Caption files contain time coded text of what is said in a video/audio to appear in sync with the video.

Captions often appear at the bottom of a video and can be turned on or off.

Transcripts are generally provided alongside a video and contain the spoken content of a video/audio.

Transcripts can be accessed by a screen reader.

Captions and transcripts are useful for students and employees who are deaf/hard of hearing and/or whose native language is not English.

100:00:01,160 --> 00:00:04,425Hi. My name is Danielle Moya.200:00:04,425 --> 00:00:06,840I'm a soloist with Virginia National Ballet,300:00:06,840 --> 00:00:09,885and I'm super excited to be back for the third season.400:00:09,885 --> 00:00:13,600I'm going to talk to you a little bit about pointe shoes.500:00:13,600 --> 00:00:17,675Every dancer has unique feet with different toe shape and length,600:00:17,675 --> 00:00:20,090arch flexibility and strength.700:00:20,090 --> 00:00:21,920We have different brands of shoes with800:00:21,920 --> 00:00:25,600different models that fit differently and have their own characteristics.900:00:25,600 --> 00:00:28,410Regardless of the type of shoe dancers wear,1000:00:28,410 --> 00:00:30,405all shoes consist of the box,1100:00:30,405 --> 00:00:32,880the vamp, the sole, and shank.1200:00:32,880 --> 00:00:36,690The box is worn in cases and supports a dancer's toes.1300:00:36,690 --> 00:00:39,480The shank is a piece of rigid material,1400:00:39,480 --> 00:00:45,080usually, court stack layers of glue and fabric to stiffen the sole.1500:00:45,080 --> 00:00:49,220The sole is the backbone of the shoe to provide support for the arch,1600:00:49,220 -->

As nationhood, nationalism, and self-determination became key sociological, legal, and political principles, we can see that these had important implications in the nature of the international system. As you can see in this data, not only the number of nation states increase across time, this also meant that the nature of conflict mainly change from being international conflict to internal conflict, in other words, civil wars. Also you can see as an illustration of them, how is it that the map across time has changed. Here, I have included the map of the African continent, but also the case of Europe, so you can have a sense of how we said that the map has changed across time. With this, also, not only you have the creation of new nation states, but of course with the creation of new nation states, also you have processes or separation, or secession in the sense that you have one country that later on is split into one or two countries. for example. through civil war or to some type of packed.

What Will ATI Provide?

When a video/audio file is captioned, ATI will provide a copy of the transcript for all videos/audio.

ATI will generally provide a caption file when videos are hosted outside of Kaltura. However, caption files may be requested upon submission of a Request Services Form.

Common Caption Files Provided by ATI

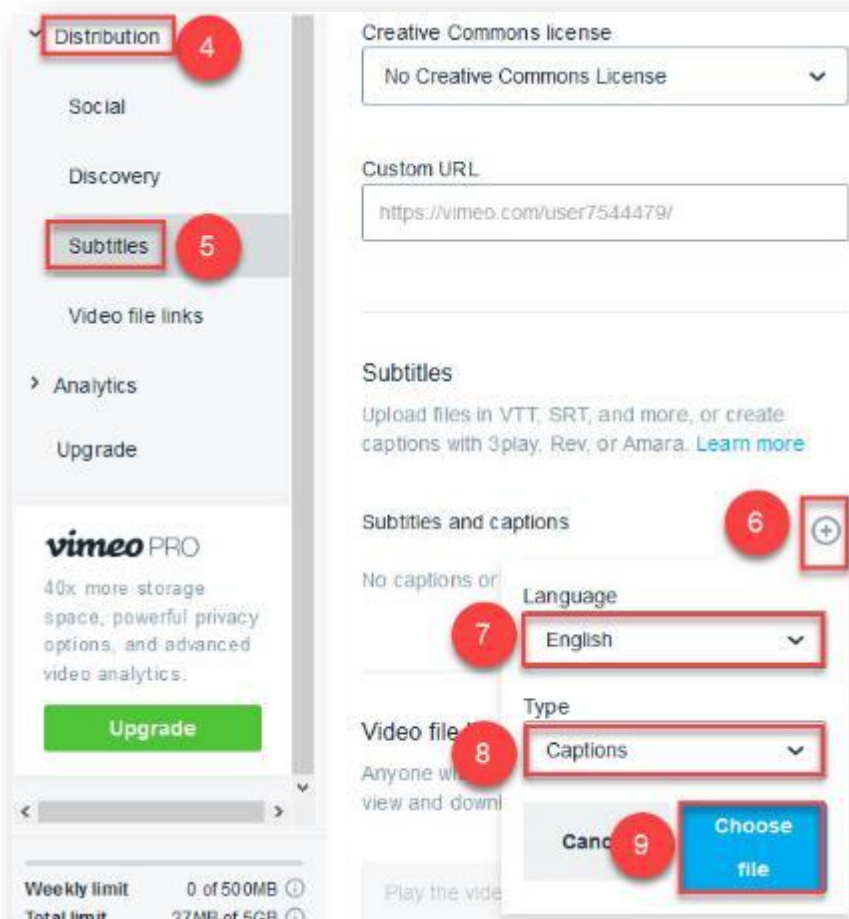
- .SRT (SubRip Subtitle) compatible with YouTube
- .VTT (Web Video Text Tracks) most compatible with Vimeo

Transcript Files

- .txt (text file)

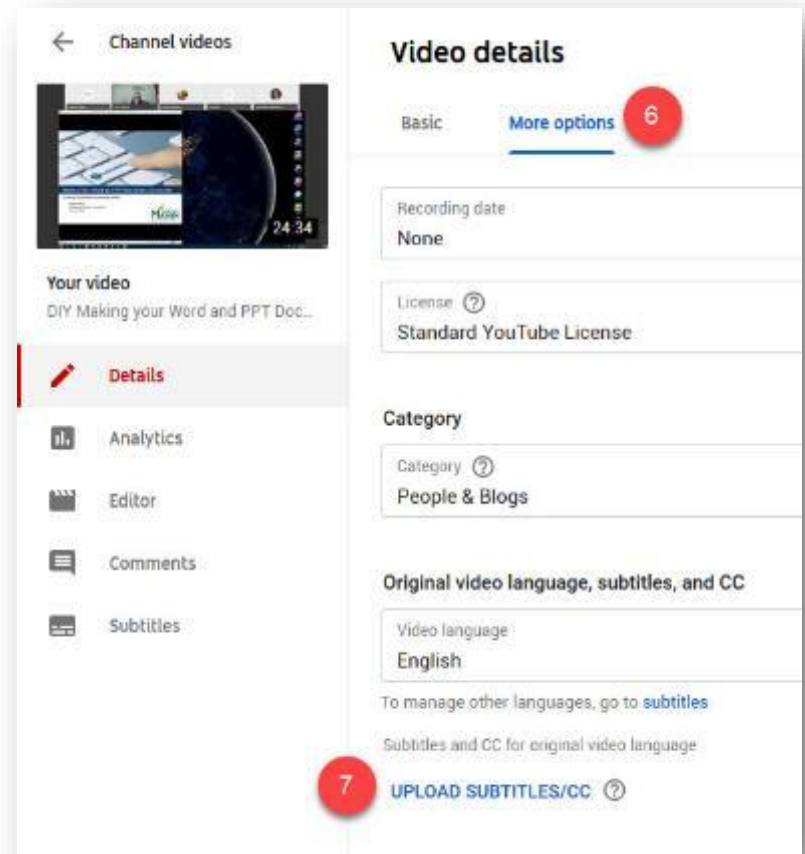
How to Upload Caption File to Vimeo

1. Login to Vimeo
2. Select **Videos** from the menu
3. Choose a video
4. Then select **Distribution**
5. Click on **Subtitles**
6. Under Subtitles, click on + (New File)
7. Choose the language
8. Select **Captions** under Type
9. Upload the caption file by clicking on **Choose file**, browse and select the caption file and **Save**



How to Upload Caption File to YouTube

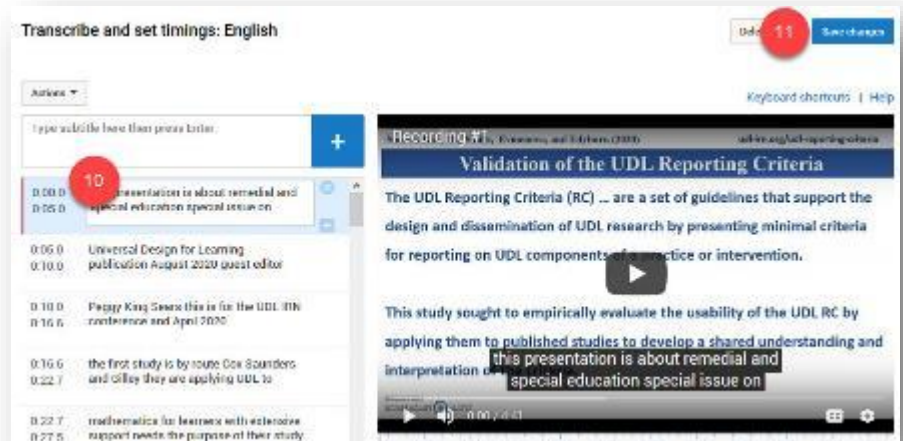
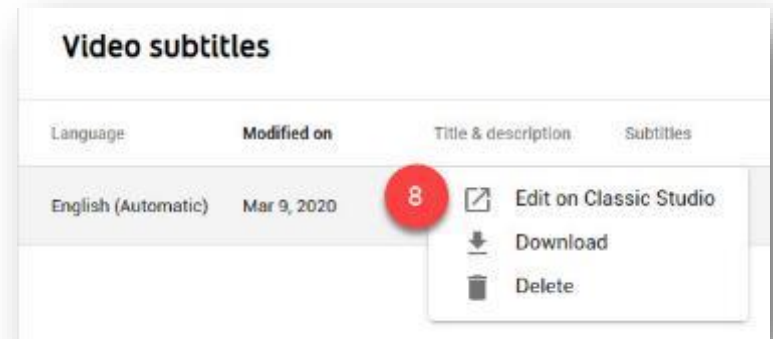
1. Login to YouTube
2. Navigate to **Your Channel**
3. Then select **YouTube Studio**
4. Click on **Videos**
5. Select a video
6. Choose **More Options**
7. Click on **Upload Subtitles/CC**
8. Choose **With timing**
9. Browse for the caption file and click **Open**
10. **Save**



DIY Captions Using YouTube

Use YouTube's auto captioning for a DIY alternative. Auto captioning will have error's, which can be edited using YouTube Studio.

1. Login to YouTube
2. Navigate to **Your Channel**
3. Then select **YouTube Studio**
4. Click on **Videos**
5. Select a video
6. Choose **Subtitles**
7. Under Video subtitle, click on the **options** button next to Published Automatic
8. Select **Edit on Classic Studio**
9. Click on **Edit**
10. Make corrections to the captions
11. After corrections are made, click **Save changes**



Additional Resources

Creating Accessible Resources

[ATI's Mason CARES guide](#)

- [Accessible Documents](#)
- [Accessible Media Content](#)
- [Accessible STEM Content](#)
- [Web Conferencing](#)
- [Web Accessibility](#)

[Request Services Form](#)

- Textbooks
- Documents
- Captions
- Web Accessibility Review
- AT Training



Upcoming Summer 2020 AT & ICT Training Workshops

- **Creating Accessible Audio and Video Series (Robert Starr)**
 - July 9 – DIY...Live Captioning *on a Budget*
- **Assistive Technology Series (Tiffany O'Neal)**
 - July 14 – Notetaking Tools for Online Courses (Audio Notetaker, Otter.ai, etc.)
 - July 16 – Text-to-Speech Solutions (Read & Write, Natural Reader, Built-ins, etc.)
- **Web Accessibility Series (Kristine Neuber)**
 - July 21 - Web Accessibility Testing Tools

Contact Information

- ATI Office
 - Aquia Building, Rm. 238 (Virtual appts available)
 - Mail Stop: 6A11
 - Phone: 703-993-4329
 - Email: ati@gmu.edu
 - Web: <http://ati.gmu.edu>